

# Bienvenidos al edificio del Capitolio.



Capitolio original con estructura de madera, alrededor de 1909

para la zona, pero en 1850 ya se usaba el nombre de Olympia. Poco después de que Washington se convirtiera en un territorio en 1853, se construyó un Capitolio con estructura de madera en el actual Capitol Campus.

## El grupo del Capitolio

En 1911, los arquitectos neoyorquinos Walter Wilder y Harry White ganaron un concurso para diseñar el capitolio estatal. El «grupo del Capitolio» constaba de cinco estructuras diseñadas para que, al ser vistas desde el estrecho de Puget, parecieran un solo edificio. Estas estructuras se construyeron durante las tres décadas siguientes, como se detalla a continuación: Temple of Justice (1912), Insurance Building (1921), Legislative Building (1928), Cherberg Building (1937) y O'Brien Building (1940).



Legislative Building en construcción, 1922-1928

también en Washington. El neoyorquino Maxfield Keck diseñó los elementos escultóricos del edificio en piedra arenisca, bronce y yeso. Varias de estas esculturas se tallaron in situ por maestros artesanos. Tiffany Studios diseñó buena parte de las luminarias. Tras finalizarse la obra, no se volvió a construir ningún otro capitolio con estilo clásico en los Estados Unidos.

## Las tierras

Antes del asentamiento estadounidense, las tribus costeras Salish llamaban «Cheetwoot» (el lugar del oso negro) a la zona de Olympia. A medida que los colonos estadounidenses llegaban, se fueron utilizando varios nombres

# Un poco de historia

- 1853** Washington se convierte en territorio estadounidense. Nombran a Isaac Stevens como primer gobernador territorial de Washington.
- 1855** Comienza la construcción de un edificio de madera para el capitolio territorial, situado cerca del emplazamiento actual del Legislative Building.
- 1856** Finaliza la construcción del edificio justo a tiempo para la cuarta sesión legislativa territorial. El edificio de 40 x 68 pies (12 x 20 metros) alberga al Senado y la Cámara de Representantes, las salas de audiencias y la biblioteca territorial.
- 1889** El Congreso de EE. UU. reconoce a Washington como el 42.º Estado del país y concede 132 000 acres (53 418 hectáreas) de tierra para la construcción del capitolio definitivo. Charles Talcott, residente de Olympia y joyero, diseña el sello del Estado.
- 1893** Seleccionan al arquitecto neoyorquino Ernest Flagg para construir el nuevo capitolio. Se terminan de fundar los cimientos, pero se detiene la construcción en 1894 por falta de financiación. Permanece sin uso durante casi treinta años.
- 1901** El estado compra el Thurston County Courthouse de 1892, el cual se convierte en la Cámara Legislativa por los siguientes veintitrés años.
- 1911** Se convoca un concurso a nivel nacional para encontrar un «concepto de grupo» para el Capitol Campus. Ganan los arquitectos neoyorquinos Walter R. Wilder y Harry K. White.
- 1922** Se inicia la construcción en superficie del actual Legislative Building.
- 1928** Finaliza la construcción del edificio del Legislative Building.



# Capitolio del estado de Washington

Visita autoguiada

## Horario habitual\*

En días de semana: de 7:30 a. m. a 5 p. m.  
Durante los fines de semana: de 11 a. m. a 4 p. m.

## Visitas guiadas\*

En días de semana: a las 10 a. m., 11 a. m., 12 p. m., 1 p. m., 2 p. m. y 3 p. m.  
Durante los fines de semana: 11:30 a. m., 12:30 p. m., 1:30 p. m. y 2:30 p. m.

Las visitas guiadas gratuitas parten del primer piso, cerca de la entrada principal. Si desea reservar una visita grupal para diez o más personas, llame al 360-902-8880.

## Otras atracciones

El Capitol Campus incluye, además, otros lugares históricos y signi icativos, como Governor's Mansion, Temple of Justice, los monumentos y los jardines.

\*El horario de funcionamiento está sujeto a cambios debido a las sesiones legislativas, los días festivos y los eventos especiales. Recuerde consultar el sitio web al planificar su visita.

## Contacto

**Centro de atención turística**  
416 Sid Snyder Avenue SW, Olympia, WA 98504  
360-902-8880 | [tours@des.wa.gov](mailto:tours@des.wa.gov)  
[www.des.wa.gov/CapitolCampus](http://www.des.wa.gov/CapitolCampus)



Si lo desea, puede devolver esta guía en el puesto de información turística de la entrada principal para que pueda reutilizarse. Gracias.



SPANISH





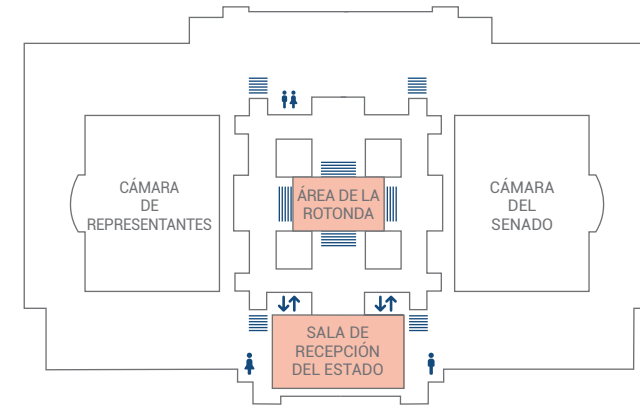
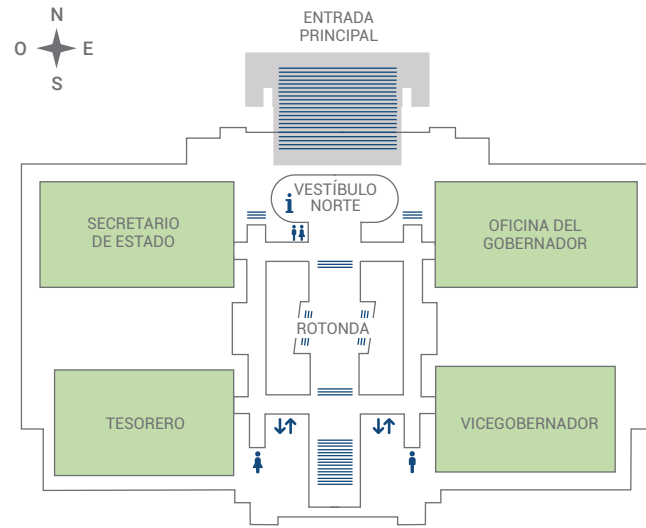
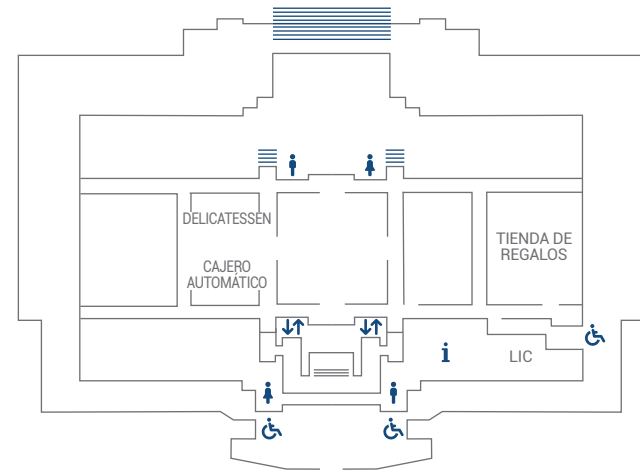
# Planta baja

# Primer piso

# Segundo piso

# Tercer piso

● Espacios públicos    ♿ Baños    ⬆️⬆️ Ascensor    ⓘ Información turística    ≡ Escaleras



## Centro de atención turística (i)

Proporciona asistencia a los visitantes con respecto a visitas y eventos. Situado en la sala 111  
360-902-8880 | tours@des.wa.gov  
De lunes a viernes: de 7:30 a. m. a 5 p. m. |  
Sábados y domingos: de 11 a. m. a 4 p. m.

## Centro de información legislativa (LIC)

Proporciona a los visitantes información pública sobre los procedimientos y procesos legislativos. Situado en la sala 110  
360-786-7573 | www.leg.wa.gov  
De lunes a viernes: de 8 a. m. a 5 p. m. |  
Sábados y domingos: cerrado

## Tienda de regalos

Vende recuerdos de Washington y productos locales. De lunes a viernes: de 9 a. m. a 4 p. m. |  
Sábados y domingos: de 11 a. m. a 4 p. m.  
360-782-1889 | giftcenter@leg.wa.gov

## Café y delicatessen

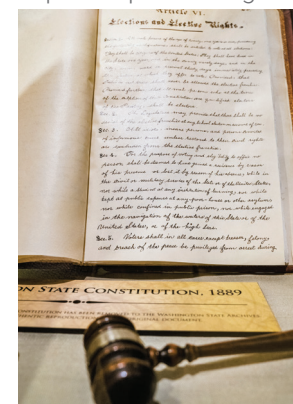
Sirve desayuno y almuerzo. Abierto en días de semana. Cerrado durante los fines de semana.  
360-956-1639

## Vestíbulo norte/entrada principal

Al llegar a la entrada principal, nos topamos con **seis grandes puertas de bronce fundido** que presentan imágenes en relieve de las primeras industrias del país y de los bellos paisajes del estado de Washington. En el interior, hay dos estatuas. La primera es la de **Marcus Whitman**, un médico que tuvo un rol fundamental en la llegada de los colonos estadounidenses a Washington. La segunda es una réplica de la **madre Joseph**, quien llevó adelante la construcción de una serie de hospitales, orfanatos y escuelas en el Noroeste. La rotonda y los pasillos públicos están revestidos de **mármol de Alaska**.

## «Four Corners»/Oficinas ejecutivas

El primer piso alberga las oficinas del gobernador, el vicegobernador, el secretario de Estado y el tesorero del Estado. Los visitantes pueden ingresar de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. La oficina del secretario de Estado exhibe **una réplica de la Constitución del Estado de Washington** (en el sector izquierdo). En esta oficina, además, a



menudo se organizan exposiciones especiales que vale la pena visitar.

## Área de la rotonda (ubicada entre el segundo y tercer piso)

Del techo de la rotonda cuelga una cadena de más de 101 pies (30 metros) de largo, a la cual le sigue una **araña ornamental de bronce de 5 toneladas (5000 kilos)** con más de 200 bombillas. Se trata de la araña más grande que hayan creado los artistas de Tiffany Studios de Nueva York. Se la trasladó al oeste en tren y se montó e instaló en la rotonda durante las etapas finales de la construcción en 1928. En las esquinas de la rotonda, hay **cuatro lámparas con aspecto de estatua** que también se diseñaron en Tiffany Studios. Incrustado en el centro del suelo está el **Sello del Estado**. El sello se utiliza bastante como decoración en todo el edificio, en barandillas, perillas, muebles y cortinas.

## Sala de recepción del Estado

El **mármol Breccia violeta**, procedente de Italia, reviste la sala de recepción del Estado. Esta sala se utiliza para las ceremonias, recepciones y reuniones oficiales del Estado. Las arañas de Tiffany, las **pesadas cortinas de terciopelo** y una colorida alfombra integran la elaborada decoración de esta sala de ceremonias. La alfombra original, fabricada por la Mohawk Company de Nueva York, era la alfombra de un solo paño más grande del mundo al momento de su instalación. La alfombra protege un inigualable suelo de madera de teca de Bahamas con diseño en espiga, el cual se descubrió para determinados eventos como el baile inaugural del gobernador. La base de la **enorme mesa redonda** se talló en una sola pieza de nogal circasiano por la Slone Furniture Company de Nueva York.

## Galerías de la Legislatura

Las galerías están abiertas al público de lunes a viernes, de 10 a. m. a 4 p. m., y también durante los procedimientos legislativos. Los legisladores de Washington se reúnen anualmente a partir de enero. Las sesiones legislativas duran 105 días en los años impares y 60 días en los años pares.

## Cámara de Representantes

Los 98 representantes de la Cámara de Representantes del estado de Washington cumplen un mandato por períodos de dos años. Suelen elegir a un líder de entre sus filas para que sea el presidente de la Cámara. En lo alto de la pared, sobre la tribuna, hay tres tableros de lectura. Durante una votación, los tableros de ambos extremos muestran los apellidos de los representantes, mientras que el tablero central muestra el título del proyecto de ley. Los nombres de los representantes se exhiben en color verde cuando votan «sí» y en rojo cuando votan «no». Al finalizar la votación, el tablero central muestra el recuento final de votos. La Cámara de Representantes está diseñada con **mármol francés Escalette** y **escritorios de nogal**.

## Cámara del Senado

Los 49 senadores cumplen mandatos escalonados de cuatro años. El vicegobernador, elegido por la ciudadanía cada cuatro años, preside el Senado del Estado. Para votar, se mencionan los nombres de los senadores, quienes responden verbalmente con su voto. La cámara del Senado está diseñada con **mármol alemán Ferosa** y **escritorios de caoba**.